

SECCIÓN

3

La poesía

FORO ABIERTO

Cuestionar, innovar, proponer..., revolucionar. Esas fueron las premisas de los movimientos vanguardistas que irrumpieron en el mundo artístico del siglo xx. Con el siglo, llega el deslumbramiento por el progreso industrial, el mundo cambia, el hombre se renueva, y el arte lo manifiesta.

La poesía es renovación; quizás por eso lideró muchos de los cambios del mundo artístico que ocurrieron a principios del siglo xx, entre otros, el futurismo, el dadaísmo y el surrealismo. En la Argentina, Oliverio Girondo y Jorge Luis Borges formaron parte de la renovación en la poesía.

- ¿Por qué será que la poesía es un género que permite proponer cambios más extremos?
- ¿Escucharon hablar acerca de los movimientos de vanguardia? ¿Qué saben sobre ellos? ¿Conocen alguno de los poetas mencionados?

TRAS LAS HUELLAS



♦ **Guillermo de Torre** (1900-1971) es un ensayista y poeta español de la generación del 27. *Hélices* (1923) es su único libro de poemas.

♦ **Vicente Huidobro** (1893-1948) es un poeta chileno fundador del creacionismo. Entre sus obras, se destaca *Altazor o el viaje en paracaídas* (1931).

Girándula

Guillermo de Torre *

Una constelación pluricolor
 Un sol de repetición arroja
 El ventilador pirotécnico multi-
 Los cohetes braman sirenas sobre la
 10.000 proyectiles por minuto.
 La ciudad y el mar copulados.
 aplica sus aspas deshilachadas.
 efimera tapiza el cielo estival.

Triángulo armónico

Vicente Huidobro *

Thesa
 La bella
 Gentil princesa
 Es una blanca estrella
 Es una estrella japonesa
 Thesa es la más divina flor de Kioto
 Y cuando pasa triunfante en su palanquín
 Parece un tierno lirio, parece un pálido loto
 Arrancado una tarde de estío del imperial jardín
 Todos la adoran como una diosa, todos hasta el Mikado
 Pero ella cruza por entre todos indiferente
 De nadie se sabe que haya su amor logrado
 Y siempre está risueña, está sonriente
 Es una Ofelia japonesa
 Que a las flores amantes
 Loca y traviesa
 Triunfante
 Besa.

La publicación de "Girándula", del autor Guillermo de Torre, se realizó en virtud de lo establecido en el art. 6 de la ley 11.723. Se hace reserva de sus derechos de autor.

Gentileza Fundación Vicente Huidobro.

Predilección evanescente

Oliverio Girondo *

Lo verde.
 Lo apacible.
 La llanura.
 Las parvas.
 Está bien.
 ¿Pero el humo?
 Más que nada,
 que todo...
 el humo
 el humo
 el humo.

Espantapájaros

Oliverio Girondo *

Yo no sé nada
 Tú no sabes nada
 Ud. no sabe nada
 Él no sabe nada
 Ellos no saben nada
 Ellas no saben nada
 Uds. no saben nada
 Nosotros no sabemos nada.

La desorientación de mi generación tiene su explicación en la dirección de nuestra educación, cuya idealización de la acción, era —sin discusión!— una mistificación, en contradicción con nuestra propensión a la meditación, a la contemplación y a la masturbación.

(Gutural, lo más guturalmente que se pueda). Creo que creo en lo que creo que no creo. Y creo que no creo en lo que creo que creo.

"Cantar de las ranas"

¡Y ¡Y ¡A ¡A Y ¡Y
 su ba llí llá su ba
 bo jo es es bo jo
 las las tá? tá? las las
 es es ¡A ¡A es es
 ca ca qué cá ca ca
 le le no no le le
 ras ras es es ras ras
 arri aba tá tá arri aba
 ba!... ¡ol!... !... !... ba!... ¡ol!...



TRAS LAS HUELLAS



Oliverio Girondo (1891-1967) poeta y periodista argentino, una de las figuras centrales de la renovación literaria de las décadas de 1920 y de 1930. Entre sus obras más destacadas, se encuentran: *Veinte poemas para ser leídos en el tranvía* (1922), *Calcomanías* (1925), *Espantapájaros* (1932), *Interdunio* (1937), *Persuasión de los días* (1942), *En la masmédula* (1953).

Signo

Clemente Padín *


**Performance**

Clemente Padín *

- Este verso debe leerse de frente al público.
- Este verso debe leerse de espaldas al público.
- Este verso debe leerse caminando.
- Este verso debe leerse acostado boca arriba.
- Este verso debe gritarse.
- Es-te verso de-be si-la-be-ar-se.
- Este verso debe declamarse.
- Este verso debe repetirse.

Jorge Caraballo *

TRAS LAS HUELLAS

* **Clemente Padín** (1939) es un poeta y artista audiovisual uruguayo. Es licenciado en Letras Hispánicas. Su trabajo se orienta especialmente al ámbito del diseño y del arte digital. Dirigió las revistas *Los Huevos del Plata* y *OVUM 10*.

* **Jorge Caraballo** (1941) es un artista uruguayo que ha participado en diversas muestras y publicaciones de poesía visual. También ha sido distinguido con prestigiosos premios.

P A T R I A

P A T R , A

P A R I A _

Derecho a la educación

Julia Otxoa *



Viva la Patria

Julia Otxoa *



En medio de todo esto

Julia Otxoa *

En medio de todo esto los niños siguen arrojando sus caídos dientes a la luna suplicando nuevos alfabetos de hueso para nombrar la vida.

TRAS LAS HUELLAS



* **Julia Otxoa** (1953) es una escritora y artista plástica española. En su obra literaria, se destaca la poesía experimental. También escribió ensayos y literatura infantil. Algunos de sus poemarios son *Luz de aire*, *Centauro*, *Al calor de un lápiz*.

EN CLAVE

Texto en clave

1. Describan el paisaje presentado en "Predilección evanescente", de Oliverio Girondo.
2. En el poema de Girondo "Espantapájaros", ¿qué significa "no saber nada"? ¿Quiénes son los que no saben y quiénes los responsables de que sea así?
3. Mencionen diferentes situaciones a las que podría aludir el poema "Girándula". Justifiquen sus respuestas.
4. En "Triángulo armónico", ¿por qué se dice que Thesa es indiferente? ¿Cómo se relaciona la descripción que se hace de ella con la imagen en espejo del poema?
5. Reflexionen entre todos sobre el siguiente poema de Julia Otxoa: *Escojo ser en el margen como única posibilidad de existencia. ¿Qué es el margen? ¿Por qué el yo poético escoge estar o "ser" allí?*

Palabras en clave

1. Averigüen cuáles son las dos acepciones del término *girándula*. Luego, indiquen con cuál de ellas se identifica el poema de Guillermo de Torre. Justifiquen.
2. Listen las palabras del poema de De Torre que consideran que enfatizan el significado de *girándula* y fundamenten la selección.
3. Definan con el diccionario los términos *predilección* y *evanescente*. Luego, definan con sus palabras qué sería una *predilección evanescente*.
4. Busquen en el diccionario el significado de las palabras *paria* y *patria*. ¿Existe alguna relación de significado entre estas palabras?

La poesía: palabras, sonidos e imágenes

Desde sus orígenes, la poesía es un género en el que el lenguaje se utiliza con una intención estética. En ella, los sonidos de las palabras se combinan con sus significados para lograr "belleza expresiva". En la poesía, se destacan dos aspectos fundamentales: la intención de brindar al lector nuevas experiencias a través de la palabra y la posibilidad de establecer una relación nueva con los objetos cotidianos.

Sin embargo, la concepción sobre la poesía ha cambiado con el tiempo. A principios del siglo xx, los poetas comienzan a cuestionar la poesía tradicional y a experimentar con el lenguaje para establecer nuevas relaciones entre las palabras y sus referencias. Así, nace una nueva forma de entender y de producir poesía: son los artistas agrupados en distintos movimientos —surrealismo, ultraísmo, creacionismo— denominados **vanguardias** quienes encabezan esta renovación. Su objetivo es el de superar el significado de las palabras y encontrarlo, ya no solo en el contenido, sino en el sonido y en la forma.

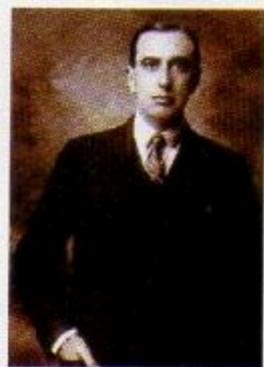
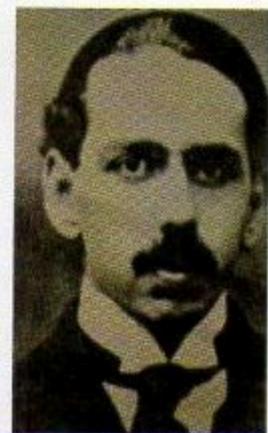
La poesía experimental y las vanguardias

La **poesía experimental** es aquella que quiebra y cuestiona las características que eran propias de la poesía tradicional. Su naturaleza experimental consiste en un proceso de búsqueda de nuevas formas de expresión poética: lo más importante radica en su condición mixta, en la fusión de elementos que inauguran significados. Los poetas combinan componentes visuales que adquieren un gran protagonismo —el color, la tipografía, la distribución espacial— con la articulación de sonidos propia del lenguaje poético.

La **poesía tradicional** se caracteriza por determinados aspectos formales: están escritas en verso, suelen tener rima consonante o asonante y, en gran parte de los casos, una métrica regular; además, en algunos poemas, los versos se agrupan en estrofas. Las vanguardias proponen una ruptura en el aspecto formal de la poesía: los versos ya no se agrupan en estrofas, tienen una métrica irregular, evitan la rima y predominan los versos libres. También se transgrede la puntuación y la sintaxis para permitir diversas lecturas.

La poesía experimental se caracteriza por su actitud provocadora y por proponer una nueva estética. Algunos de sus aspectos más significativos son:

- * **La experimentación con la palabra.** Incorporan al lenguaje poético términos coloquiales y de jergas. Las palabras se valoran más por su sonido y por su grafía que por su significado. Por ejemplo, en "Girándula", la aparición de términos como *ventilador*, *aspas* y *cohetes* introduce términos novedosos dentro del campo de la lírica.
- * **La exploración con los elementos formales de la poesía.** Se tiende a usar métricas irregulares y a privilegiar el verso libre. Además, se les brinda una nueva importancia a los espacios en blanco en la página. Por ejemplo, en "Predilección evanescente", el poema no se organiza en forma vertical, sino que recorre el espacio horizontal de la página.



Oliverio Girondo (arriba) y Vicente Huidobro (abajo), dos de los escritores más importantes de la poesía de vanguardia en América Latina.

- * **Un interés por los temas relacionados con la poesía misma.** Por ejemplo, en "Performance", el tema del poema es la hipotética situación de lectura del poema mismo.
- * **Una utilización novedosa de la metáfora y de las imágenes poéticas.** Se exploran nuevas posibilidades para estos recursos con las que se busca sorprender al lector. Por ejemplo, la imagen poética *un sol de repetición*, de "Girándula", alude al impacto del avance tecnológico en las ciudades en los primeros años del siglo xx.

La poesía visual. La imagen como texto

Entre las grandes novedades que aportaron los movimientos vanguardistas, se destaca el trabajo con la forma. Los poetas, ahora, se ocupan también de la grafía, de la disposición de las palabras en el espacio y de la imagen. Así, la forma de la palabra poética cobra una nueva importancia. Entre las diferentes expresiones de la poesía visual se destacan:

- * **El caligrama.** Se trata de una antigua técnica, una forma poética en la que se representa un dibujo a partir de una disposición tipográfica. La palabra se hace imagen. Los movimientos de vanguardia se apropian de esta técnica. El poeta Guillaume Apollinaire es uno de los exponentes más representativos.
- * **La poesía concreta.** Los poemas concretos trabajan con la comunión entre la palabra, la forma y su significado: se caracteriza por el uso de una cantidad mínima de palabras, la repetición y el uso de las formas geométricas.
- * **Poemas visuales propiamente dichos.** Existen también otras formas de poesía visual que experimentan con técnicas propias del diseño gráfico y de las artes plásticas, como los poemas de Julia Otxoa.

S
A
LUT
M
O N
D E
DONT
JE SUIS
LA LAN
GUE E
LOQUEN
TE QUESA
BOUCHE
O PARIS
TIRE ET TIRERA
T O U JOURS
AUX A L
L E M A N D S

► Caligrama de la Torre del poeta francés Guillaume Apollinaire (1880-1918)

POESÍA EN PRÁCTICA

1. Relean los poemas que abren la sección y justifiquen su inclusión dentro de la poesía experimental.
2. Clasifiquen los poemas visuales según sean caligramas, poemas concretos, o poemas visuales propiamente dichos. ¿Qué ocurre con el poema "Predilección evanescente"? ¿Por qué tendrá esa forma?
3. Muchos de los anteriores poemas plantean como temática central la renovación del lenguaje poético y el quiebre con la tradición. Identifiquenlos e indiquen cómo expresan ese cuestionamiento.
4. Expliquen por qué el poema de Julia Otxoa se titula "Con derecho a la educación". Relacionen el título con la imagen presentada.
5. Analicen los juegos de palabras que usa Clemente Padín en sus poemas. Investiguen qué es un *oxímoron* y expliquen cómo se utiliza este recurso en los textos leídos.
6. Hay dos poemas en los que aparece la palabra *patria*. ¿Cuál es el efecto buscado en cada caso? ¿Qué elementos gráficos se emplean para lograrlo?
7. La metáfora es uno de los recursos poéticos más habituales, incluso en el plano visual:
 - a. Expliquen las metáforas del humo y del espantapájaros en los poemas de Oliverio Girondo.
 - b. ¿Qué otros recursos poéticos identifican en los diferentes poemas?
8. A partir de la lectura de "Performance", de Clemente Padín:
 - a. Expliquen el título del poema.
 - b. Escriban su propia *Performance* mencionando otras nuevas formas posibles de leer poesía y justifiquenlas.

Las funciones del lenguaje

Cada vez que hacemos uso de la palabra, cada vez que hablamos, tenemos algún objetivo o finalidad que puede ser consciente o no. Podemos querer informar sobre un tema, influir sobre nuestro receptor, expresar nuestra subjetividad. Según el lingüista Roman Jakobson, estas intencionalidades comunicativas están limitadas a seis **funciones del lenguaje**, que Jakobson relaciona con los seis elementos que forman el esquema de la comunicación: un **emisor** envía un **mensaje** a un **receptor** a través de un **canal** comunicativo y en un **código** compartido por ambos; este mensaje posee un **referente**.

Es importante aclarar que las funciones del lenguaje son una abstracción teórica, por lo tanto, los hablantes no elegimos conscientemente hacer uso de una o de otra función. Cuando nos expresamos, lo que elegimos es un tipo de texto (carta informal, texto informativo, conversación oral) que nos resulta apropiado para nuestras necesidades, y los tipos de textos son los que vehiculan las funciones del lenguaje. Cada tipo de texto sirve como transmisor de más de una función del lenguaje, aunque siempre hay una que resulta predominante.

Las funciones del lenguaje se clasifican de la siguiente manera:

FUNCIÓN EMOTIVA

- Pone en primer plano al emisor; ya que su intención es manifestar su subjetividad (sentimientos, opiniones, estados de ánimo).
- Se emplean pronombres y formas verbales en primera persona, y el modo subjuntivo en oraciones desiderativas, dubitativas.
- Es habitual en el lenguaje cotidiano coloquial, en las cartas familiares.
- Ejemplos: ¡Qué lindo día! | Estoy muy cansado. | Ojalá no llueva.

FUNCIÓN CONATIVA O APELATIVA

- Está centrada en el receptor porque busca influir sobre él para que actúe o piense de determinada forma.
- Se suele utilizar la segunda persona, las formas imperativas del verbo y el vocativo, especialmente en pedidos, órdenes y consejos.
- Las publicidades y los discursos políticos suelen vehicular esta función.
- Ejemplos: Pase sus vacaciones en el hotel Estrella Mar. | Vote por José Pablo para diputado.

FUNCIÓN REFERENCIAL

- Tiene como finalidad transmitir información: datos, hechos, ideas. Está centrado en el referente, es decir, en el contenido y en el tema del mensaje.
- Se caracteriza por la objetividad, el empleo de oraciones enunciativas en modo indicativo y el uso de la tercera persona gramatical.
- Los textos que suelen vehicular esta función son los textos científicos, los informativos y los expositivos.
- Ejemplo: El poeta argentino Oliverio Girondo fue uno de los principales exponentes de los movimientos de vanguardia en la Argentina. | Argentina ganó 2 a 0.

FUNCIÓN POÉTICA O ESTÉTICA

- La intencionalidad del emisor se orienta hacia el mensaje en sí mismo para crear "belleza" con un uso especial de las palabras.
- Se manifiesta en los textos literarios en general y no únicamente en los poemas.
- Ejemplo: Escojo ser en el margen como única posibilidad de existencia. (Julia Otxoa)

FUNCIÓN METALINGÜÍSTICA

- El objetivo comunicativo está puesto en el código utilizado. Se emplea cuando se reflexiona sobre el lenguaje.
- Esta función se manifiesta en las gramáticas, en los libros de lengua o de lingüística.
- Ejemplo: *La palabra cardumen es un sustantivo colectivo.*

FUNCIÓN FÁTICA O DE CONTACTO

- La función fática se centra en el canal ya que su intención es mantenerlo abierto para poder establecer una comunicación eficaz.
- Por lo general se manifiesta a través de enunciados destinados a averiguar o informar si el canal sigue abierto.
- Ejemplo: *¿Me escuchás? | Se me corta Internet, ¿estás?*

La poesía y las funciones del lenguaje

Resulta evidente que en la poesía prevalece la función estética o poética del lenguaje porque su objetivo es lograr “belleza” y artificio a través de las palabras: se prioriza el mensaje poniendo de relieve su forma, y para eso se emplean toda clase de recursos literarios, no solo semánticos, sino también fonéticos y sintácticos. La poesía de vanguardia ha trabajado principalmente con la materialidad de la palabra poética, por eso es un claro ejemplo de cómo el énfasis está puesto en la construcción del mensaje.

En la poesía, también se pueden vehicular otras funciones del lenguaje, por ejemplo, la función emotiva, en aquellos casos en los que los poemas exterioricen la subjetividad de su autor, o la metalingüística, en los poemas en los que se reflexiona sobre el lenguaje.

FUNCIÓN DEL LENGUAJE EN PRÁCTICA

1. Observen la siguiente historieta y resuelvan las actividades.



Ilustración: Federico Combi

- Identifiquen las diferentes situaciones comunicativas de la historieta e indiquen los elementos que la componen.
- En las situaciones, se manifiestan diferentes funciones del lenguaje, ¿cuáles son? ¿Qué elementos les permitieron reconocerlas?

2. Indiquen qué funciones del lenguaje podrían encontrarse en las siguientes situaciones. Escriban ejemplos.

Una clase de Historia | Un encuentro casual en la calle entre dos viejos amigos | Una llamada telefónica para promocionar un nuevo producto.

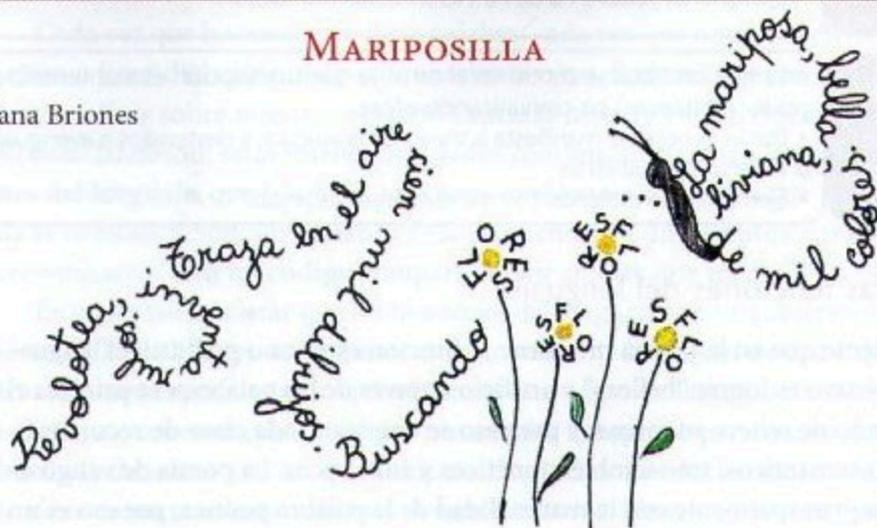
3. Identifiquen la función del lenguaje predominante en los textos poéticos que inician el capítulo. ¿Reconocen funciones secundarias en esos textos? Justifiquen sus respuestas.

4. Escriban un texto a partir de uno de los poemas visuales de Clemente Padín o de Julia Otxoa. Luego indiquen qué función del lenguaje predomina en el texto.

Saberes en práctica

MARIPOSILLA

Diana Briones



"La mariposa" © Diana Briones, del libro Caligramas © A-Z Editora, 2011.

DOS MARIPOSAS BLANCAS

Julia Otxoa

Aquella noche la abuela trajo dos mariposas blancas
y las colocó sobre los ojos del durmiente,
más tarde, cuando tras la cabeza de la luna
asomó frío el aullido del lobo,
los sueños de aquel hombre
que dormía bajo las mariposas,
nos ayudaron a crecer en la serenidad.



1. Indiquen cuál es el tema de cada poema y qué sensaciones transmite. Reflexionen sobre qué tipo de mariposa construye cada uno de los textos.

2. ¿Cuál de los dos textos es un poema visual? ¿Qué tipo de poema visual es? ¿Por qué?

3. ¿Qué imagen construye el poema visual? ¿Qué significados refuerza la imagen y cuáles agrega?

4. Expliquen qué simbolizan las dos mariposas blancas del poema de Julia Otxoa.

5. Indiquen la función del lenguaje que predomina en estos poemas. ¿Hay funciones secundarias? Justifiquen sus respuestas.

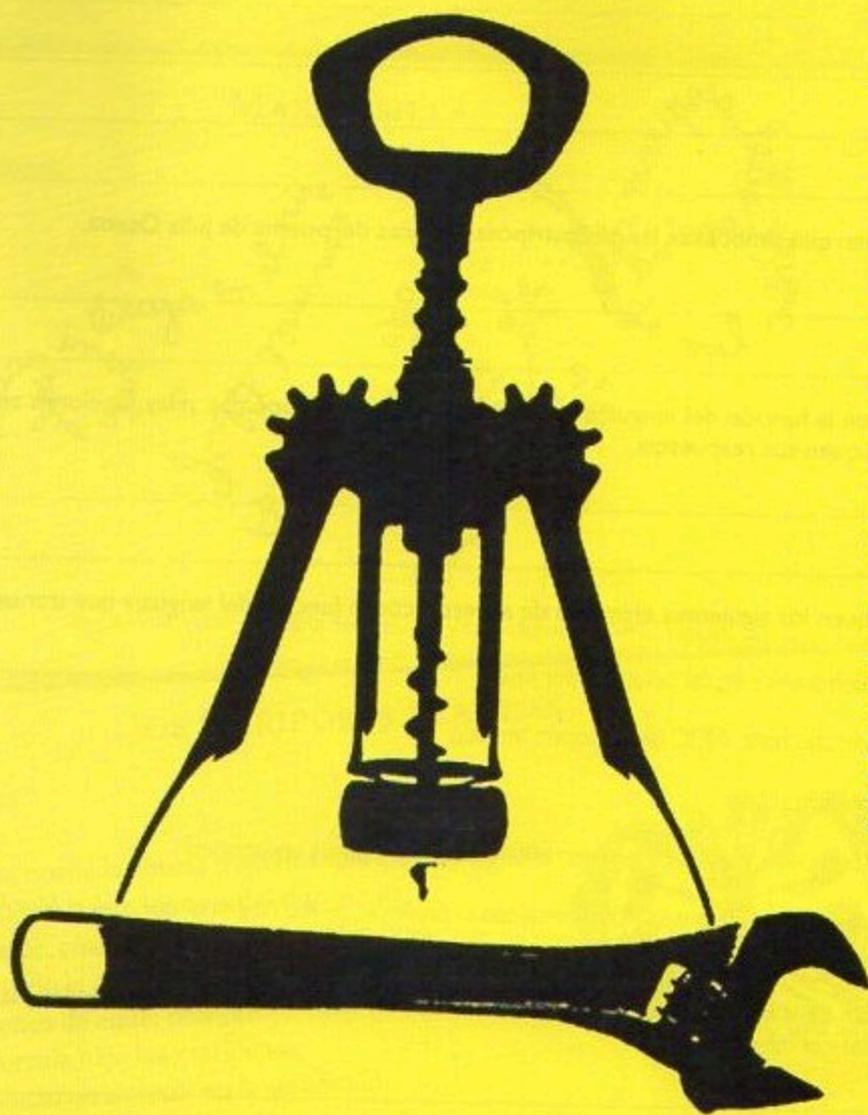
6. Clasifiquen los siguientes ejemplos de acuerdo con la función del lenguaje que transmiten.

- *Apaguen o silencien los celulares, por favor.*
- *En Córdoba hace 42 °C de sensación térmica.*
- *¿Estás ahí?... ¿Hola?*
- *No puedo más, me siento terriblemente cansada. ¡Necesito vacaciones!*
- *La provincia de Chubut limita al norte con la provincia de Río Negro; al este, con el Mar Argentino; al sur, con Santa Cruz, y al oeste, con la República de Chile.*

7. A partir de la temática de los poemas, escriban un texto nuevo en el que utilicen la función referencial del lenguaje.

8. Escriban un texto sobre algún insecto que les llame la atención en el que utilicen la función emotiva del lenguaje.

9. Les proponemos elaborar, en la carpeta, su propio poema visual a partir de "Dos mariposas blancas", de Julia Otxoa. Tengan en cuenta los colores que se evocan, los sonidos, y todas las sensaciones que la autora intenta transmitir a través de las palabras.



Piedad Férrea Piedad Férrea Piedad Férrea Piedad

Ver para escribir

Observen el poema visual *Piedad Férrea*, de Julia Otxoa. ¿Qué elementos cotidianos reconocen en él? ¿Cómo se combinaron? ¿Qué material predomina? ¿Qué sensaciones les transmite? ¿Reconocen alguna imagen en la combinación de elementos?

Investiguen acerca de la escultura *La piedad* que realizó el artista italiano Miguel Ángel:

- Busquen la entrada de Wikipedia sobre la escultura <http://es.wikipedia.org/>.

- Pueden visitar la página <http://www.la-pieta.org/>.

Escriban un informe comparativo que incluya una descripción de ambas obras. Para guiarse, respondan a las siguientes preguntas. ¿Cómo se relaciona la escultura de Miguel Ángel con el poema de Otxoa? ¿Qué similitudes y diferencias encuentran? ¿Cuál es el efecto buscado en cada caso? ¿Qué emociones se expresan?

Saberes comparados

Una técnica de estudio de gran utilidad para comparar elementos relacionados dentro de un mismo tema es el cuadro comparativo. Sirve para presentar la información a partir de ejes temáticos y, visualmente, ayuda a identificar con rapidez las particularidades de cada tema en relación con los demás.

Los cuadros se organizan a partir de una serie de criterios compartidos, se detallan las características de cada elemento, y se establecen de este modo las semejanzas y las diferencias.

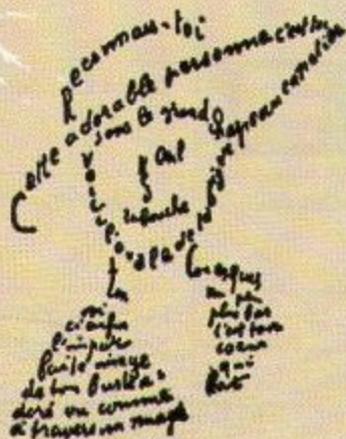
Observen el siguiente cuadro de las funciones del lenguaje y, luego, confeccionen otro en el que comparen la poesía tradicional con la poesía experimental.

Funciones	Intención del emisor	Principal componente comunicativo	Características discursivas y gramaticales	Tipos de texto
Emotiva o expresiva	Manifiestar su subjetividad. Expresar sentimientos.	Emisor	Oraciones desiderativas, exclamativas y dubitativas. Modo subjuntivo. Formas verbales y pronombres en primera persona gramatical.	Conversaciones cotidianas. Diarios personales. Relatos de viaje.
Apelativa	Influir sobre el receptor.	Receptor	Segunda persona gramatical, vocativos y formas verbales en imperativo.	Publicidades.
Referencial	Transmitir información.	Referente	Oraciones enunciativas, modo indicativo, tercera persona gramatical.	Textos científicos.
Poética	Crear un objeto estético con el lenguaje.	Mensaje	Todas las posibilidades del lenguaje.	Textos literarios.
Metalingüística	Reflexionar sobre el lenguaje.	Código	-----	Libros de gramática, ortografía, lingüística.
Fáctica	Mantener abierto el canal.	Canal	-----	Conversaciones cotidianas.

PALABRAS QUE TOMAN FORMA

“ Comprendí que el trabajo del poeta no estaba en la poesía; estaba en la invención de razones para que la poesía fuese admirable.

—
Jorge Luis Borges
(1899-1986), escritor argentino.



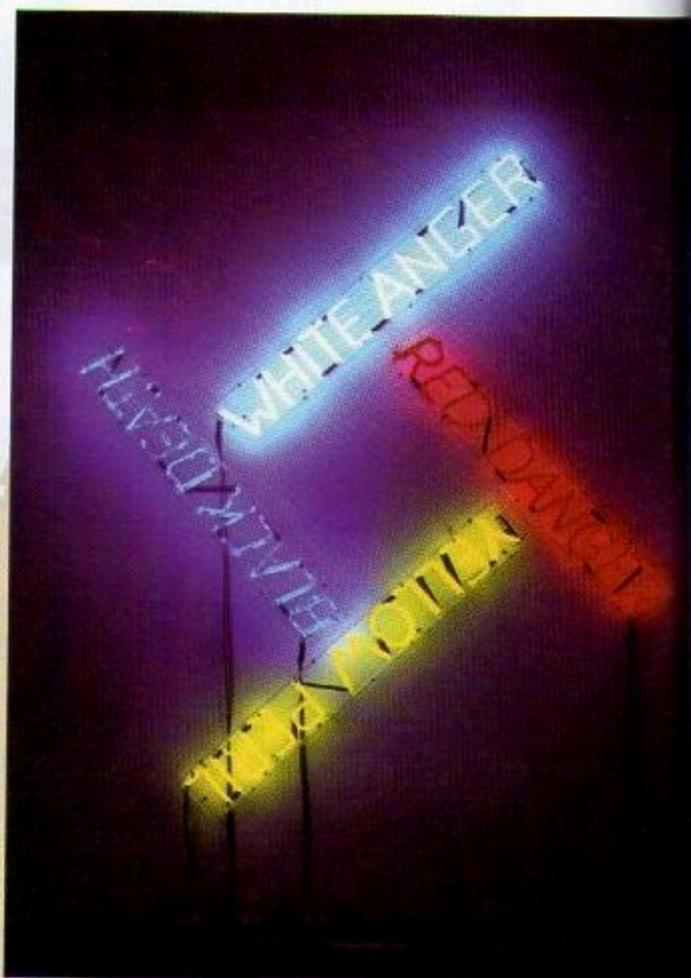
GUILLAUME APOLLINAIRE

Caligrama que evoca a una mujer.

- Apollinaire (1880-1918) experimentó sobre la relación entre las palabras, las normas sintácticas y gramaticales, e inició una exploración donde la distribución del texto del poema construiría, a la vez, un dibujo: el caligrama.

Poesía no verbal, palabras que conforman algo más que un texto.

La experimentación en el arte permite, a través de las distintas disciplinas, decir sin *verba* y hacer visibles las palabras. El arte: poesía visual.



BRUCE NAUMAN

White anger / Red Danger / Yellow Peri / Black Death (1984), luz de neón.

- Bruce Nauman (1941) es un versátil artista estadounidense que dentro de su extensa producción ha trabajado la inserción de la palabra en su obra, comunicando de manera simple, eficaz y un tanto irónica, conceptos que combinan distintos intereses y temas.

JAUME PLENSA

**Wimade (2007), acero inoxidable
laminado – 800 x 850 x 530 cm.**

Jaume Plensa, uno de los escultores más importantes en la actualidad; expone sus obras en espacios abiertos. Crea, así, un diálogo entre el ciudadano-espectador, la obra y el entorno. En varias de sus obras, ensambla letras de acero formando figuras humanas o cortinas de miles de letras que penden y proyectan su sombra.

